



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THI HÀ
Last Middle First

Current Address: 77 Bà Hom St. Quận 6 TP. Hồ Chí Minh

Date of Birth: Aug. 4 - 45 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) Technical of Voice of Freedom, 7 Hồng Thập Tử
(Rank & Position) (US employee -) sg.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

56-217/350

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

— Thực hiện chính sách ~~thực~~ bình của Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập ở các trại tập trung.

Nền tinh thần học tập trong quá trình cải huấn biết ăn năn hối cải và phần dẫu tốt.

Đi đi nghỉ của anh
thông qua.

5. לִּבְיָהּ וְיָמֶיהָ לִּבְיָהּ וְיָמֶיהָ לִּבְיָהּ וְיָמֶיהָ

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 - Cho Hegnyên-mục-Lôi - sinh 1945

Cấp Trưởng ủy số lính 65/428.771

Chức Chuyên viên điện

của chế độ cũ học tập tập trung tại hộp thư 759041.B3.

Phải điền trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư ngụ. *K2D cấp sống cũ xã Hoà Long, Châu Thành*

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc cơ quan, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế ^{đến} sáu tháng, sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quân huấn, Ban chỉ huy Trại quân huấn trực tiếp quản lý đối tượng, và đương sự chiếu quyết định thi hành.

Sao y ngày 04 / 11 / 1972

Ngày 23 tháng 11 năm 1972

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN Lữ Đoàn

THỘ TỰ LỆNH QUÂN KHU 7
(đã ký)

(đã ký)

Chiến tướng: Đào Văn Tây.

Trưng-Tá: *Nguyệt trong Thư*
GHI CHÚ : Giấy này không có giá trị đi đường.

GHI CHÚ : Giấy này không có giá trị đi đường

Trong thời gian quản chức việc
định bao nhiêu ngày trình diện
do chính quyền địa phương và
Phường qui định.

His wife NGUYEN-THI-HA was technical employee of U.S. Radio Station "Voice of Freedom" 7 Hong-thap Tu Blvd Saigon Viet Nam.

APPLICATION FOR IMMIGRANT TO THE
UNITED STATES OF AMERICA

Date: December 22nd 1980

To: Mr. LEE PETERS VPU OFFICE
95 Wireless Road Bangkok Thailand Box 56

I undersigned NGUYEN THI HA. Dob: 4.8.1945
Nationality: VIET Nam, Sex: female. Id card N^o 020265347
issued on: 30.8.1978 at Hồ-Chí Minh City
Home address: 77 Bà Hôn street Q6, Hồ Chí Minh City
South Việt Nam
Family status: Married
Service Record: Voice of Freedom, 7 Hồng Thập Tự Saigon
Position title and grade: technical
Senior supervisor: Mr. Cook
Chief of Engineering: James Nelson
Length of service: 1966 till 1967
My elder brother at America is: Nguyễn Ngọc Hạnh, address:
Miami Florida

Tel.

and my younger brother is: Nguyễn Phước Hải, address
3802 Nicollet Ave. S #1
Minneapolis, MN 55409

List of blood Relatives to be immigrant to USA

Number	Full name	Date of Birth	Address	Relation Ship
1	NGUYEN NGOC LOI	2.3.1945	77 Bà Hôn Street H.C.Minh City	Husband
2	Nguyễn Ngọc KIM CHI	31.5.1969	"	Daughter

I understand that making a false statement will be
jeopardized my request.

Respectfully yours.

NGUYEN THI HA

Her husband NGUYEN-NGOC-LOI was
officer (Lieutenant) of the Army of
Former Republic of Vietnam.

(Hereby enclosed: Certificate of release
from re-education camp, delivered to NGUYEN-
NGOC-LOI)

HOI THANH TIN LANH BURNSVILLE
VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH BURNSVILLE

4945 BALSAM LANE PLYMOUTH MINNESOTA 55442 (612) 559-3893

Ngày 10 tháng 10 năm 1988

Pastor: Oan Van Tran

To: Bà KHÚC MINH THỐ, Chủ-tịch
Hội gia đình tù-nhân chính-trị VN.
P.O. Box 5435 Arlington VA 22205.

Thưa Bà chủ-tịch,

Tôi xin kính gửi lời chào thăm đến Ban chấp-hành và tin rằng Thượng-đế vẫn luôn ở cùng và ban phước trên công việc làm của quý Hội.

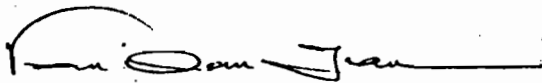
Xin bà vui lòng ghi tên các anh nạn nhân chính-trị còn ở lại bên Việt-nam vào danh-sách chung; và hồ-sở cá-nhân đính kèm theo thư này:

- | | | |
|--------------------|--------|---|
| 1- TRƯỞNG CÔNG NAM | Dai-ủy | Hồ-sở cá nhân kèm theo. Gia đình thấp-túng theo để gửi lý-lịch sau. |
| 2- NGUYỄN TÁ QUYỀN | Dai-ủy | Hồ-sở cá nhân kèm theo. Gia-dình thấp-túng theo sẽ gửi lý-lịch sau |
| 3- NGUYỄN HỮU LỢI | Tr-ủy | Hồ-sở cá nhân kèm theo. Gia-dình thấp-túng theo sẽ gửi lý-lịch sau. |
| 4- LÊ TRƯỜNG NHẢ | Dai-ủy | Bổ-túc hồ-sở cá nhân. Gia-dình thấp-túng theo sẽ gửi lý-lịch sau. |

Thay lời cho Hội-thánh và các anh nạn nhân chính-trị và gia-dình, tôi xin chào-thành cảm ơn Bà và quý Hội.

Nguyện xin Đức-chúa-trời toàn năng ban phước-hạnh dồi-dao trên mỗi người của quý Hội mà Ngài gọi trao phó công việc làm nhân đạo này.

Thân mến,



Mục-sư Trần Văn Oan

C O N T R O L

____ Card
-x- Doc. Request; Form 5/3/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter